

Часы CITIZEN QUARTZ

Aqualand

Модель № JP1XXX



Руководство по эксплуатации

Часы CITIZEN QUARTZ

АКВАЛЭНД

Модель №JP1XXX/Cal/C50 ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим Вас за покупку часов фирмы CITIZEN. Для того, чтобы часы нормально работали, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации. Особенно внимательно прочтите раздел “Погружение с часами”.

* Никогда не крутите головку и не нажимайте на кнопки во время погружения, за исключением кнопки “А”. На приведенном ниже рисунке часы показывают результат измерения глубины.

В данном руководстве используются обозначения кнопок и индикаторов, соответствующие приведенному выше рисунку.

Ваши часы имеют комбинированный дисплей (аналоговый и цифровой) и снабжены электронным измерителем глубины.

Когда часы соприкасаются с водой, вода воздействует на сенсорный датчик, который автоматически переводит часы в режим погружения без каких-либо операций по изменению режима и все функции режима погружения будут готовы к использованию. Во время погружения измеряются и выводятся на экран следующие величины: время погружения, текущая глубина, максимальная глубина и температура воды. Часы оборудованы памятью, в которую можно записать данные 4-х погружений. Кроме того, возможны различные звуковые сигналы во время погружения, например, сигнал тревоги когда вы движетесь с недопустимо большой скоростью. Если Вы слишком быстро набираете высоту во время погружения, срабатывает звуковой сигнал. Часы высоконадежны и водоустойчивы при погружении до 200 метров.

Это подтверждено Интернациональной организацией стандартизации (ISO/6425) для глубоководных часов.

Любой ремонт часов, включая замену батареек должно проводиться в сервисном центре CITIZEN. Для ремонта и проверки часов пожалуйста обращайтесь к диллеру, у которого Вы купили часы или непосредственно в сервисный центр CITIZEN.

А. Погружение с часами

Погружение может быть безопасным, приятным времяпровождением, если при этом соблюдаются соответствующие правила. Однако, погружение всегда сопровождается определенным риском непредвиденных случайностей, таких как возникновения паралича под водой. Перед погружением, пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией и внимательно изучите правила безопасности.

Используйте часы только после того как полностью прочтаете и поймете все описанные там процедуры и правила. Использование часов для целей, неуказанных в инструкции может привести к повреждению часов и неправильному выполнению функций.

Предупреждения:

Безопасное погружение

1. Используйте часы только после тщательного изучения инструкции по безопасному погружению.
2. Всегда используйте “Систему страховки”. Часы не являются Вашим партнером по погружению.
3. Ваши часы рекомендованы для спортивного подводного плавания на глубине 15 - 20 метров (50 - 60 ft), хотя на индикаторе глубины может появляться глубина до 80 метров.

4. Рекомендуется своевременно заменять батарейки. Новые батарейки нужно ставить каждые 2 года. (Однако, если Вы часто используете часы в режиме погружения на большую глубину, батарейки следует менять раньше). * Меняйте батарейки только в сервисном центре CITIZEN.

5. Следите, чтобы прошло достаточно времени после погружения, если Вы собираетесь ездить верхом, летать на самолете или переместиться на большую высоту над уровнем моря. Эти занятия могут привести к плохому самочувствию вследствие резкого перепада давления.

6. Используйте функцию измерения глубины в Ваших часах только как вспомогательную или дублирующую.

7. Не всплывайте слишком быстро, это оказывает неблагоприятное воздействие на организм, может возникнуть паралич. Во избежание возможных проблем сохраняйте безопасную скорость, для спортивного подводного плавания рекомендуется скорость всплытия не более 9 метров (30 ft) в минуту (подтверждено Инструкцией по Погружению США, 1993 г.)

В следующих случаях не используйте измеритель глубины:

1. В водоемах, расположенных на высоте, превышающей 4.000 метра (13.124 ft) над уровнем моря. Часы не смогут правильно измерить глубину.
2. Если температура выходит за пределы допустимой. Допустимый диапазон температур при измерении глубины для этих часов составляет от 10 C до 40 C / 50 F до 150 F.

3. В возможных рискованных ситуациях на море, связанных со стихийными бедствиями.

4. Для замены стандартного измерителя давления.

Ваши часы не предназначены для измерения давления, если оно не связано с погружениями под воду.

5. Использование часов на глубинах, для которых требуется гелиево-кислородная газовая смесь. Использование часов в таких условиях может привести к сбою в их работе и поломке.

Меры предосторожности:

Прекратите использовать часы во время погружения в следующих случаях:

1. Сработал индикатор снижения мощности батареи. Как только срок службы батареи начинает подходить к концу, дисплей автоматически переключается с показаний глубины на показания времени и секундная стрелка начинает перемещаться с 2-секундным интервалом.
2. Показания глубины сильно отличаются от показаний стандартного глубиномера.
3. Часы остановились или показывают неверные результаты (избегайте ударов часов о подводное снаряжение, скалы и другие твердые предметы).

* **Обслуживание Ваших часов должно происходить в сервисном центре CITIZEN.**

В. Наименование частей и деталей

10: Датчик давления

Датчик для преобразования измерения давления воды в величину глубины.

11: Датчик воды

Каждый раз когда часы соприкоснутся с водой, они автоматически входят в режим погружения (состояние готовности).

* В дополнение, часы содержат встроенный датчик температуры.

*1 Номер погружения/ Максимальная глубина/ Время начала погружения/ Средняя глубина

*2 Месяц и день/ Время начала погружения/ Время окончания погружения/ Минимальная температура

С. Переключение режимов

Часы переходят из режима в режим как показано на рисунке:

1. Часы можно переключить в Режим Погружения (состояние готовности), нажав и удержав не менее 2 секунд кнопку “М”.

2. Часы входят в Режим Погружения (состояние готовности) каждый раз, когда срабатывает сенсорный датчик (при соприкосновении с водой).

Каждое нажатие кнопки “М” изменяет режим, как показано ниже:

Режим Время/ Календарь Режим

Режим хронографа

Будильника (состояние сброса)



Режим Подводных Звуковых сигналов

Режим Памяти

Режим Погружения (состояние готовности)

- Одиночное нажатие
- Удержание не менее 2 секунд

D. Режим Время/ Календарь

Переключение в цифровой дисплей (II)

1. Нажмите кнопку "А" и выберите показания Месяц/ дата или секунды.

2. Удержите кнопку "А" не менее 2 секунд, для того чтобы перейти к показанию температуры. Температура появляется на дисплее каждые 10 секунд в течение 3 минут.

При работе с головкой часов...

1. Всегда возвращайте головку в исходное положение и защелкивайте когда закончите установку времени.
2. Не нажимайте кнопки, когда головка вытянута.
3. Не вытягивайте и не поворачивайте головку под водой. Иначе вода может попасть внутрь и часы будут показывать неверные результаты.

Головка защелкнута

Цифровой дисплей (I)

Часы, минуты, AM/PM

Кнопка "А"

Цифровой дисплей (II)

Месяц, дата или секунды или температура

Головка в свободном положении

Установка Времени и Календаря

а. Всегда сначала выставляйте цифровое время, а затем аналоговое Часы, минуты, AM/PM

Кнопка В

Кнопка А

Кнопка М

Дата, день недели или секунды

а. Установка цифрового времени

1. В Режиме Времени нажмите и удержите кнопку "В" не менее 2-х секунд, значение секунд замигает, в этом состоянии их можно корректировать.
2. Во время мигания секунд нажмите кнопку "А" для сброса их в "00" и перезапуска.
3. Если во время мигания разряда секунд нажимать кнопку "В", замигают другие разряды в следующей последовательности: секунды - минуты - часы - месяц - дата - год - 12/24-часовой формат. Выберите разряд, который Вы хотите скорректировать.
4. Изменяйте мигающее значение нажатием кнопки "А". (Если удерживать кнопку "А" в нажатом состоянии, изменения происходят быстро).

* Если для переустановки выбран 12/24-часовой формат, нажмите кнопку "А" для переключения между этими форматами.

* Если какой-либо разряд мигает не менее 3 минут и не производится никаких изменений, часы автоматически возвращаются в нормальный режим без мигания.

* Нажмите кнопку "М" в состоянии мигания какого-либо разряда для принудительного возврата в нормальный режим.

* Благодаря системе автокалендаря корректировка даты в конце месяца не требуется.

б. Аналоговое время

Установка аналогового времени

1. Открутите головку и вытяните ее для остановки секундной стрелки в "0" позиции.
2. Поворотом головки установите часовую и минутную стрелки в положение, продвинутое на 1 минуту относительно цифрового времени.
3. Установите головку в исходное положение в тот момент, когда разряд секунд цифрового времени дойдет до "00" для немедленного старта с "0" секундной стрелки.

E. Режим Будильника

* Когда будильник включен, он звонит 15 секунд в установленное время каждый день.

Важно: Будильник не работает в Режиме Погружения.

Установка будильника

1. В Режиме Будильника удержите кнопку "В" не менее 2-х секунд, значение часа замигает и автоматически включится будильник, сопровождаемый индикатором ON.

2. Во время мигания разряда часа нажмите кнопку "А" для установки необходимого значения.

3. Нажмите кнопку "В", для того чтобы мигающее значение перемешалось между разрядами часов и минут.

4. Во время мигания разряда минут нажмите кнопку "А" для установки необходимого значения минут.

* Удержите кнопку "А" в нажатом состоянии, для быстрого изменения мигающего значения.

5. Нажмите кнопку "В" или "М" по окончании установки.

Формат будильника (12 или 24-час.) соответствует выбранному в Режиме Время/ Календарь.

Включение / выключение будильника

Включение/ выключение осуществляется нажатием кнопки "А".

Проверка будильника

В Режиме Будильника нажмите и удержите кнопку "А" не менее 2 секунд, для того чтобы раздался звуковой сигнал.

<Система автовозврата>

Если часы находились в Режиме Будильника не менее 3 минут, они автоматически переключатся в Режим Время/ Календарь.

F. Режим Хронографа

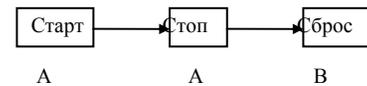
* Хронограф может измерить время до 24 часов с интервалом 1/100 секунды.

* Показания хронографа автоматически сбрасываются в 00 останавливаются.

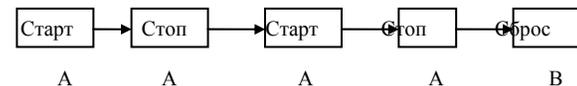
секунды 1/100 секунды

Использование хронографа

<Стандартное измерение времени>



<Общая сумма промежуточных времен>



<Измерение с промежуточным результатом>



*2

Промежуточный результат

1. Автоматически переключается через 10 секунд.
*2. Если нажать на кнопку "В" в то время когда на дисплее находится промежуточное время, дисплей начинает показывать следующее промежуточное время.

<Важно>

* Переключение в другой режим невозможно во время производимых хронографом измерений времени. Его можно осуществить только когда хронограф в состоянии остановки или сброса.

Дополнительная характеристика

<Система автовозврата>

* Если хронограф находится в состоянии сброса не менее 3 минут, часы автоматически переключаются в Режим Время/ Календарь.

Промежуточное время: Время, прошедшее от старта до текущего времени появляется на дисплее каждый раз, когда Вы выполняете операцию измерения промежуточного времени.



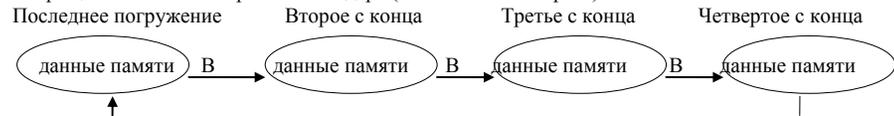
Г. Режим Памяти

Нажатием кнопки "М" можно переключиться из Режима Хронографа в Режим Памяти.

Память сохраняет данные о 4 погружениях.

* Для того чтобы считать данные о 4 последних погружениях, нажмите кнопку "В". Каждое нажатие этой кнопки выводит на дисплей данные начиная с последнего погружения в обратном порядке.

Если на экране находятся данные любого погружения не менее 3 минут, часы автоматически возвращаются в Режим Время/ Календарь (система автовозврата).

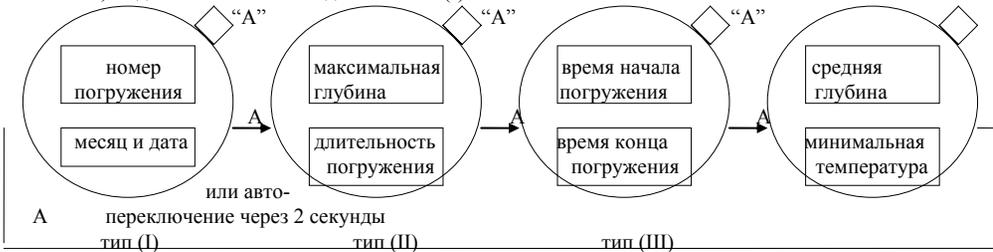


Когда Вы начинаете погружение, самые старые данные (четвертого от конца погружения) автоматически стираются. Вы можете переписывать эти данные в книгу и т.д.

Изменения экрана Памяти

По каждому погружению автоматически записываются данные 8 типов, которые можно потом считать в порядке (I), (II), (III) и (IV), как показано ниже.

* Когда при нажатии кнопки "М" часы переключаются из Режима Хронографа в Режим Памяти, на дисплее появляются данные типа (I).



* Каждое нажатие кнопки "А" изменяет тип данных по порядку от (I) до (IV).

В редких случаях, даже если сенсорный датчик соприкасается с водой, и часы переключились в Режим Погружения (состояние готовности), однако, дисплей данных типа (I) может автоматически переключиться на тип (II).

Если это произошло, нажмите кнопку "А" для изменения показаний.

Только когда на дисплее данные типа (I), дисплей через 2 секунды автоматически переключается на тип (II) без нажатия кнопки "А".

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Номер погружения | Это номер погружения в конкретный день. Максимальное число 9. Возобновляется изо дня в день. |
| 2. Месяц и дата | Дата и месяц, в которые происходит погружение |
| 3. Максимальная глубина | Максимальная глубина, достигнутая за одно погружение. |
| 4. Длительность погружения | Длительность погружения: общее время, прошедшее с тех пор, как глубина стала превышать 1 м (4ft). Если водолаз вернулся на глубину более 1 м в пределах 10 минут после того, как всплыл на глубину менее 1 м, результирующее время погружения продолжает отсчитываться после остановки и прибавляется к общему времени последовательно. |
| 5. Время начала погружения | Значение времени, в которое глубина погружения достигает 1 м |
| 6. Время конца погружения | Значение времени, в которое глубина становится менее 1 м |
| 7. Средняя глубина | Средняя глубина одного погружения |
| 8. Минимальная температура | Минимальная температура, зарегистрированная за одно погружение |

Данные выводятся на дисплей как тип (I), (II), (III) и (IV) отдельно.

Уничтожение всех данных

Нажмите и удержите не менее 2-х секунд кнопки "А" и "В" одновременно для уничтожения всех данных.

Если мигает индикатор глубины:

Это сигнализирует о том, что данные ошибочные.

Если на дисплее индикатор ошибки:

Это сигнализирует о том, что данные ошибочные.

Н. Режим подводных звуковых сигналов

Важно: Звуковые сигналы может быть трудно услышать из за особенностей окружающей среды (такой как) и часы подводный звуковой сигнал

Следующие два сигнала используются как подводные в Ваших часах.

- Функция звукового сигнала глубины
Когда установленная глубина достигается во время погружения, будильник "бикает" в течение 15 секунд. Подводный звуковой сигнал устанавливается в диапазоне от 1 м до 80 м / 4 ft до 260 ft (с шагом 1 м / 4 ft). Если Вы продолжаете погружение дальше, чем установленный звуковой сигнал, он возобновляется каждую минуту. Количество сигналов можно выбрать от 0 до 5 или каждую минуту. * Количество сигналов в течение одного погружения можно установить на Ваших часах. Например, если вы установили количество сигналов, равное "1", звуковой сигнал раздастся один раз за погружение.
- Функция звукового сигнала времени погружения
Когда время, прошедшее с начала погружения достигнет установленного, будильник "бикает" в течение 15 секунд. **Этот сигнал не повторяется**
* Если скорость всплытия превышает 1.5 м (5 ft) за 10 секунд во время погружения, звуковой сигнал скорости раздастся в течение 10 секунд после превышения скорости.

Установка будильника глубины/ будильника времени

1. Нажмите и удержите кнопку "В" не менее чем на 2 секунды для переключения в Режим Установки подводных звуковых сигналов (значение глубины замигает на экране). В это время показания глубины (II) изменит значение звукового сигнала времени погружения на количество звуковых сигналов за одно погружение.

2. Установите глубину погружения, на которой Вы хотите услышать звуковой сигнал нажатием кнопки “А”.
- Каждое нажатие кнопки А изменяет значение глубины на 1 м (94 ft). Максимальная установка - 80 м (260 ft). Как только глубина превысит это значение, оно вернется к показанию 1 м (4 ft).
- * Быстро изменения значения глубины можно добиться удерживая кнопку “А” в нажатом состоянии.
3. Нажмите кнопку “В” для переключения в Режим Установки количества звуковых сигналов (его значение мигает на экране).
4. Изменяйте количество звуковых сигналов нажатием кнопки “А”. Показания частоты звуковых сигналов изменяется циклически в следующем порядке: ON - OFF - 1 - 2 - 3 - 4 - 5.
- ON: Звуковой сигнал будет раздаваться каждую минуту после того как глубина достигнет установленного значения.
- OFF: Звуковой сигнал глубины отключен.
5. Нажмите кнопку “В” для переключения в Режим установки звукового сигнала времени погружения (его значение мигает на экране).
6. Мигающее значение можно изменять нажимая на кнопку “А”. Показания времени звуковых сигналов изменяется циклически в следующем порядке: --- 05 - 10 - 15 - 95 --- .
- * Когда на дисплее “ - -”, звуковой сигнал времени отключен.
7. Нажмите на кнопки “В” или “М” по окончании процедуры установки.

Проверка подводного звукового сигнала

Если Вы нажмете и удержите кнопку “А”, раздастся повторяющийся звуковой сигнал с 4-х секундным интервалом в следующем порядке: звуковой сигнал глубины - звуковой сигнал времени погружения - предупреждающий сигнал всплытия.

I. Режим Погружения

Когда из какого-либо другого режима часы переходят в Режим Погружения, дисплей входит в “состояние готовности” после нажатия и удержание не менее 2-х секунд кнопки “М”. Если дисплей остается в этом состоянии в течение 60 минут, часы автоматически возвращаются в предыдущий режим.

В Режиме Погружения возможны три модификации дисплея.

[Состояние готовности]

* мигает маркер DIV (погружение)
дисплей перед изменением режима

[Показания измеренной глубины]

* мигает маркер DIV (погружение)
глубина погружения

При нажатии кнопки “М” не менее чем на 2 секунды часы возвращаются в Режим Время/ Календарь появляются

воды

* Время погружения
При нажатии кнопки “А”

максимальная глубина и температура

(погружение)

[0 м после измеренной глубины]
включается маркер DIV

* мигает глубина 0.0 м

Режим Время/ Календарь

[0 м - Показания дисплея после измерений глубины]
маркер DIV включен

* мигает глубина 0 м.

Режим Время / Календарь

* На дисплее время погружения. При нажатии кнопки “А” высвечиваются максимальная глубина и минимальная температура, достигнутые за текущее погружение.

1. Когда Вы при погружении проходите отметку 1 м (4ft), дисплей часов приходит в состояние готовности и начинается отсчет глубины.

2. Когда глубина при всплытии становится менее 1 м (4ft) дисплей начинает показывать глубину 0 м (0 ft)

Дополнительная функция

<Сенсорный датчик>

Часы снабжены водяным сенсором. Когда часы касаются воды, то автоматически из любого режима переходят в Режим Погружения (состояние готовности).

* Во время работы хронографа, однако, этого не происходит. Когда воздействие воды кончается, часы выходят из этого состояния.

3. Если кнопка “М” нажата не менее 2 секунд, при показании дисплея 0 м (0 ft), часы вернутся в Режим Время/ Календарь.

* Если показания 0 м остаются на дисплее более 10 минут, часы вернутся в Режим Время/ Календарь автоматически.

Если до прошествия 10 минут снова погрузиться глубже 1 м, то время этого погружения продолжит измерение общего времени.

ПОКАЗАНИЯ ИЗМЕРЕНИЙ ГЛУБИНЫ

1. Измерения глубины

Глубина погружения измеряется каждую секунду и выводятся на дисплей Ваших часов.

Шаг измерения 0.1 м (1 ft)

Диапазон измерения: от 1.0 м (4 ft) до 80.0 м (260 ft)

Когда глубина погружения станет менее 1 м, дисплей показывает 00.0 м

Когда глубина превышает 80 м, на дисплее “--- м”

В случае ошибочных данных на дисплее начинает мигать

Это указывает на то, что измерения глубины ошибочны.

2. Измерение времени погружения

Когда глубина погружения достигает 1 м, начинается отсчет времени погружения. Он останавливается, когда глубина станет меньше 1 м. Если погружение продолжится менее, чем через 10 минут, результирующее время будет составлять время до перерыва, прибавленное к времени продолженного погружения.

3. Измерение температуры воды.

Измерение температуры воды начинается и выводится на дисплей по прошествии 1 минуты после отмерки 1 м. Далее температура измеряется каждую минуту.

Шаг измерения температуры воды: 0.1 C (1 F)

Диапазон измерения: от -5.0 C до +40 C (от 23 F до 104 F)

Температура, выходящая за эти пределы указывается как --- C (--- F)

*

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РЕЖИМА ПОГРУЖЕНИЯ Будьте внимательны

1.

2. Избегайте слишком быстро погружаться и всплывать, при скорости выше 1.5 м в 10 секунд, срабатывает звуковой сигнал и показания на дисплее начинают мигать. Если скорость погружения или всплытия превышает 4 м в 10 секунд, на дисплее появляется индикатор ER (ошибка).

Большая высота и присноводные погружения

Когда работает Режим Погружения, начальная установка глубины 0 м.

Однако, точные измерения невозможны на высоте свыше 4 м. Не используйте часы когда погружаетесь в таких местах. Более того, часы рассчитаны на погружения в морскую воду стандартной солености (коэффициент 1.025).

Глубина, указываемая для пресной воды будет на 2.5 % больше указываемой.

Тщательно протрите часы перед погружением в пресную воду или на большой высоте.

Пример: 20 м в пресной воде (показания глубины) x на 1.025 = 20.5 м (правильная глубина).

Перед погружением

1. Убедитесь, что головка зашелкнута.
2. Убедитесь, что нет трещин и других повреждений на браслете и стекле. Повреждение браслета может привести к его поломке и потере часов.
3. Убедитесь, что браслет хорошо закреплен на руке.
4. Убедитесь, что правильно вращается.
5. Убедитесь, что время и дата установлены правильно.
6. Убедитесь, что секундная стрелка правильно перемещается.

* Если секундная стрелка перемещается с 2-секундным интервалом, батарея разряжена. В этом случае Вам нельзя погружаться. Замените батарею в сервисном центре CITIZEN.

Во время погружения

1. Никогда не нажимайте под водой кнопки (кроме “А”). Иначе может произойти нарушение водонепроницаемости.
2. Будильник во время погружения должен быть выключен.
3. Звуковые сигналы глубины и всплытия могут быть плохо слышны в воде в зависимости от шума по соседству (такого, как звуки пузырьков воздуха), поэтому в этих условиях будьте особенно осторожны, используя звуковые сигналы.
4. Тщательно оберегайте часы от ударов о твердые предметы, такие как оборудование или скалы.

После погружения

1. После погружения, убедившись, что головка зашелкнута, промойте часы в пресной воде от соли, грязи и песка. После этого тщательно протрите часы сухой тканью.
2. Не пытайтесь открыть крышку датчика или вычищать из сенсорной части часов грязь и пыль, используя острые инструменты. Лучше смойте их, используя пресную воду. Если это у Вас не получилось, проконсультируйтесь в Сервисном центре CITIZEN.
3. Для ремонта и обслуживания смотрите раздел “Для продления срока службы часов”.

К. Функция сигналов тревоги

Ваши часы оборудованы следующей функцией сигналов тревоги:

Сигнал тревоги рекомендуется использовать для увеличения безопасности погружения.

1. Предупреждение о недопустимой скорости всплытия

Если скорость всплытия превышает 1.5 м за 10 секунд, звуковой сигнал сработает, когда это продолжается более 10 секунд.

2. Предупреждение о недопустимой глубине

В случае быстрого погружения свыше 4 м за 1 секунду, на цифровом дисплее (II) начинает мигать сообщение ER (ошибка).

Если испорчен сенсор, индикатор ER (ошибка) появляется даже когда часы используются на земле.

3. Предупреждение о проверке водяного датчика

Хотя водяной датчик сработал и часы вошли в Режим Погружения, сопровождаемое индикатором “готовности”, если 1 час или более не будет никаких изменений, сообщение СНЕК появляется на цифровом дисплее (II) как предупреждение о проверке водяного датчика.

Л. В следующих случаях:

Секундная стрелка перемещается с 2-секундными интервалами.

Это предупреждение о том, что мощность батареи вскоре упадет ниже допустимого уровня. В этом случае смените батарею для продолжения работы Ваших часов. (Часы показывают правильное время в этом случае). Однако, когда включена функция предупреждения, другие функции препятствуют следующему:

1. Все звуковые сигналы не звучат.
 2. Переключение в Режим Погружения невозможно.
 3. Переход из Состояния Готовности в Режиме Погружения в Состояние измерений невозможен.
 4. Из Состояния Измерения температуры чаи возвращаются в предыдущее.
 6. На дисплее невозможны показания предупредительного сигнала водяного датчика.
- * **Невозможно выполнить переключение из Режимы Погружения в Режим Время/Календарь.**

* **В этом случае часы показывают глубины 1 м и более, хотя используются на земле.**

В этом случае Вы должны выполнить описанную в следующем разделе операцию Общего сброса. Если дисплей часов вернулся в предыдущее состояние Режимы Погружения (Состояние

Готовности) или в Режим Время/ Календарь, когда Вы вытянули головку часов, значит все в порядке.

Если изменения режима не произошло, вы должны выполнить Общий сброс (см. следующий раздел).

***Цифровой дисплей не работает**

Если часы подверглись удару, действию статического электричества при всплытии, цифровой дисплей часов может некоторое время не работать. В этом случае надо выполнить Общий сброс, описанный в следующем разделе (примечание 1).

*** После замены батареи**

После замены батареи выполните Общий сброс, описанный в следующем разделе. Если этого не сделать, часы не будут правильно работать (примечание 1.)

Примечание 1

При выполнении операции Общего сброса из памяти стираются все данные.

М. Общий сброс

1. Вытяните головку часов.
 2. Нажмите и отпустите все три кнопки одновременно.
- Если 2 раза раздастся звуковой сигнал, операция общего сброса завершилась. Так как все данные из памяти стираются после выполнения Общего сброса, все установки в каждом режиме после выполнения этой операции должны быть сделаны повторно.

Н. Батарея

а. Срок службы

Новая батарея, вставленная в часы прослужит примерно 2 года.

Стандартные условия использования часов:

Количество погружений: 50 в год

Продолжительность погружения: 1 час

Срок службы батареи зависит от частоты использования звуковых сигналов и других функций.

Кроме того, Если часы просто подвергаются воздействию влаги даже не при водолазном погружении, водяной датчик все равно срабатывает, что также сокращает срок службы батарей, следите чтобы этого не происходило.

в. Установленная батарея

Батарея, которая находится в часах на момент покупки, использовалась для тестовых испытаний на заводе-изготовителе, поэтому срок службы этой батареей по сравнению со стандартным, вероятно, будет сокращен. Пожалуйста учтите это и в случае снижения мощности батареи замените ее, срок ее службы вероятно будет меньше 2 лет.

Замена батарей

1. Все замены батареи должны производиться Сервисным центром CITIZEN. Для того чтобы сменить батарею обратитесь в место покупки или непосредственно в Сервисный центр.
2. При замене батареи Ваши часы будут подвергнуты всесторонней проверке и в них заменят изолирующий материал, обеспечивающий водонепроницаемость часов.
3. Обратите внимание на то, что при замене батареи хранящиеся в памяти данные будут уничтожены. Если Вы хотите сохранить их, то перед заменой батареей перепешите их в регистрационный журнал.
4. Не храните разряженную батарею внутри часов, это может привести к ее утечке.
5. Перед длительным использованием часов за границей рекомендуется заменить батарею так как необходимые сервисные центры есть не во всех странах.
6. Обратите внимание на то, что Вам необходимо будет оплатить стоимость батареи и услуг по ее замене даже в том случае, если эта замена будет выполняться в течение срока гарантийного обслуживания часов.

О. Другие функции

Регистрационный циферблат

Используйте регистрационный циферблат для измерения проходящего времени.

<Использование регистрационного циферблата>

Перед использованием поверните регистрационный циферблат так, чтобы маркер был на одной линии с минутной стрелкой. Значение пройденного времени будет указано минутной стрелкой на регистрационном циферблате.



Пример: В диаграмме приведено положение минутной стрелки через десять минут после отметки . Видно, что пройденное время равно 10 минутам.

Важно
Регистрационный циферблат может поворачиваться только против часовой стрелки (это помогает предотвратить непреднамеренные перемещения). Не пытайтесь повернуть его по часовой стрелке.

Предел уменьшения давления
Диапазон времени при котором нет необходимости остановить уменьшение давления на поверхности от погружения определяется глубиной и временем погружения. Эта величина приведена как “Предел уменьшения давления”. Используется как контрольная при погружении.

Предел уменьшения давления взятый из Руководство по Погружениям военно-морских сил Америки (1983), напечатан на браслете Ваших часов. (Некоторые модели не имеют этой таблицы).

<Данные таблицы>

Глубина, м	п.д. время	Меры предосторожности: Предел уменьшения давления различен и зависит от персонального состояния.
12 м	200 мин	
15 м	100 мин	
18 м	60 мин	
21 м	50 мин	
24 м	40 мин	
27 м	30 мин	
30 м	25 мин	
33 м	20 мин	
36 м	15 мин	
39 м	10 мин	
42 м	10 мин	
45 м	5 мин	

Пример: Если Вы погрузились на 21 метр на 50 или менее минут, это допустимо и вы можете подниматься на поверхность без остановки на уменьшение давления.

Индикация		Использование, связанное с водой					
		характеристики	Брызги, дождь	Плавание, мытье машин	Подводное плавание, ныряние	Нырание с аквалангом	Вытягивание головки в воде
Циферблат	Задняя крышка	да	да	да	нет	нет	нет
WATER RESIST 200 м	WATER RESIST(ANT)	да	да	да	нет	нет	нет

Q. Спецификация

1. Номер колица C500 (измерение глубины в м/ температура по стоградусной шкале
C506 (измерение глубины в ft/ температуры по шкале Фаренгейта
2. Точность измерения времени +/- 20 секунд в месяц (при нормальной температуре 5 C - 35 C/ 50 F - 95 F)
3. Точность измерения глубины +/- указанная величина x3% + 30 см
При условиях: постоянная температура и нормальный угол зрения
* Гарантируется точность в диапазоне температур: 10 C - 40 C/ 50 F - 104 F
Точность показаний глубины определяется окружающей температурой.
4. Точность показаний температуры -5 C/ 23 F ~ +14 C/ 57.2 F: в пределах +/- 3 C/ 5.4 F
+15 C/ 59 F ~ +40 C/ 104 F: в пределах +/- 2 C/ 3.6 F
5. Часы работают в

диапазоне температур
6. Функции дисплея

-10 C +60 C/ 14 F~ 140 F

- 1) Аналоговый дисплей
время: часы, минуты, секунды
установки: год, месяц, день недели; (1994 - 2099 гг)
- 2) Цифровой дисплей
время: часы минуты, секунды, AM/PM
календарь: дата, день недели
температура: -5 C ~ +40 C/ 23 F ~ 104 F
будильник: часы, минуты, включен/выключен
хронограф: часы, минуты, секунды, 1/100 секунды (24-часовая система), промежуточные результаты
Режим Памяти:

месяц и дата погружения
номер погружения1~9
максимальная глубина.....1.0 м~80 м (4ft~260ft)
длительность погружения.....0 мин~100 мин
время начала погружения.....часы, минуты
время окончания погружения.....часы, минуты
средняя глубина.....1.0 м~80 м (4ft~260ft)
минимальная температура.....-5C~+40 C/ 23F~104F

* В памяти содержатся данные 4-х последних погружений.

Подводные звуковые сигналы:

звуковой сигнал глубины.....1.0 м~80.0 м (устанавливается с шагом 1 м с установкой количества звуковых сигналов)
5 ft~260 ft (устанавливается с шагом 5ft с установкой количества звуковых сигналов)

звуковой сигнал времени.....5 мин - 95 мин (с шагом 5 мин)

Погружение:

готовность к погружению.....мигает маркер DIV
во время погружения.....1.0 м~80.0 м(шаг 10 см)/ 4 ft~260 ft (с шагом 1ft)

* на глубине менее 1 м/ 4 ft на дисплее индикатор 0 м/0 ft
свыше 80 м/ 260 ft на дисплее ----
время погружения (в секундах, возможно значение до 100 мин) или показания температуры (с шагом 0.1 C, между -5 C и +40 C)

Погружение и дисплей 0 м/ 0 ft.....0.0 м/ 0 ft

длительность погружения (в секундах, возможно измерение до 100 мин) или максимальная глубина (с шагом 10 см/ 1ft, показания до 80 м/ 260 ft)

7. Функция звуковых сигналов

превышение скорости всплытия
сигнал превышения глубины
проверка сенсорного датчика

8. Дополнительные функции

предупреждение о разряженной батарее
проверка звуковых сигналов

9. Батарея

одна
примерно 2 года (после установки новой батареи)

10. Срок службы батареи

<Условия использования>

* количество погружений: 50 в год
* продолжительность погружения: 1 час
Срок службы батареи зависит частоты использования звуковых сигналов и других функций. Кроме того, если даже вы не погрузились под воду, а просто намочили часы, сработает датчик, что также сократит срок службы батареи.

						Режим Погружения			
Наименование	Режим Время/ Календарь	Режим будильника	Режим хронографа	Режим Памяти	Подводные звуковые сигналы	Состояние готовности	Показания глубины	0 м после погружения	
1: Цифровой дисплей (I)	часы, минуты, A/P	часы, минуты, A/P	Часы, минуты	*1	звуковой сигнал глубины	мигает маркер DIVE	включается текущая глубина DIV	мигает 0.0 м DIV вкл.	
2: Цифровой дисплей (II)	дата, день/ секунды или термометр	включен/ выключен	Секунды, 1/100 секунды	*2	звуковой сигнал времени	мигает маркер DIVE	время погружения	время погружения	
3: Указатель для кнопки “А”	> CA	SET	STA	CA	-	мигает маркер DIVE	CA	CA	
4: Указатель для кнопки “В”	> SEL	> SEL	-	SEL	SEL	мигает маркер DIVE	-	-	
5: Режим маркировки дисплея	TME	ALM	CHR	LOG	DAL	мигает	-	-	
6: Часовая стрелка	Всегда показывает часы								
7: Минутная стрелка	Всегда показывает минуты								
8: Секундная стрелка	Всегда показывает секунды								
9: Головка	Используется для установки аналогового времени								
А: Кнопка “А”	одиночное нажатие	переключение секунды/ дата, день	включение/ выключение	старт/ стоп	считывание данных	-	показания дисплея до переключения (кроме режима хронографа)	максимальная глубина/	максимальная глубина/
	удержание не менее 2 секунд	измерение температуры	проверка будильника	-	-	проверка звуковых сигналов		текущая температура	минимальная температура
В: Кнопка “В”	одиночное нажатие	-	-	промежуточ ное время/ сброс	Номер строки	-	↑	-	-
	удержание не менее 2 секунд	в режим установки времени	в режим коррекции будильника	-	-	в режим коррекции звуковых сигналов		-	-
М: Кнопка “М”	одиночное нажатие	в режим будильника	в режим хронографа	в режим Памяти	в режим подводных зв. сигналов	в режим Время/ Календарь	↑	-	-
	удержание не менее 2 секунд	вход в состояние погружения	вход в состояние погружения	вход в состояние погружения	вход в состояние погружения	вход в состояние погружения		в режим Время/ Календарь	